

ԹԵՂԻՊ ԼՈՒ ԲԱԼՈ.

ՏԻԾ ՎԵ ԱՆՁՋ ԽԱՍԹԱՎԵՐԴՎԵՐԵՆ
ՀԱՖԱԾ ՎԵ ԱՆՁՋ ՎԵ ՏԻԾԼԵՐԻՆ
ՄՈՒԽԱՔԱԶԱԽԱ

ԵՑՐԻ ՎԵ ԳԵՐԵԳ ՏԻԾԼԵՐԻՆ
ԹԵՇՏԻՏԻ

ԵՐՄԻՐ ՏԻԾԼԵՐԻՆ ՄԻՒՃԵՏՏԵՏԵՆ
ԵԱԲԸԼՋՅ ԵԿԵՐՆԵ ՎԵՋ ՕԼՈՒՄԸԳ
ԵԼՉԵՄԵՑԵԹ

ԹԵՇՏԻՏ, ԵՇՏԻ, ԹԵՇՏԵ, ԹԵՇՏԵ

ԱՍԻԹ ԱՆԵ

ՄՐԻՃԵՆՏԻՄԵԱՆ ՊԱՍՄԱՆԱՅԵՄԵՏԵՏԵ

1865

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Թ. ԱՊՈՎԵԱՆԻ ԲԽ

ԹԱՊԻՊ ԿՈՒԴ ԲԼԵՋ

ՏԻԾ ՎԵ ԱՆՁՋ ԽԱՍԹԱԼԵԳԻԼԱՐԵՆԵ
ՇՐՖԱՄԸ ՎԵ ԱՆՁՋ ՎԵ ՏԻՇԵՐԻՆ
ՄՈՒՏՃԱՔԱԶԱՄԸ

ԵՅԻ ՎԵ ԳԵՐԵԳ ՏԻՇԵՐԻՆ ԹԵՋՏԻՏԻ

ԵՐՄԻՔ ՏԻՇԵՐԻՆ ՄԻՒԶԵՍՏԵՏԵՆ ԵԱԲԵԼԵՊ
ԵՐԻՄՆԵ ՎԱԶ ՕՂՈԽԵՄԱԳ ԿԱԶԵՄԵՄԵԹ

Թ Կ Ք Մ Ի Կ , Ն Ը Ս Փ , Թ Ա Գ Բ Մ , Թ Ա Ն Ե



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

ՄԻՒԶԵՏԵՏԵՏԵՆ ՊԱՍՄԱՆԱԿԵՄԱՆՏԵ

1865

ՄՈՒԳԱՏՏԵՄԻ

Վազդ վէ տիշ ազգբարենսա միւպ-
թէլա օլուպ էղսէթ չէքէնլէրէ պիր
մուավինէթ իթմէք իւզբէ . հէր քէ-
սին աղնայաձաղը սիւրէթաէ պիր գաչ
սրբա չէյ եազպա , էօլէ եօլար կէօւ-
թէրմիշիմքի , հէր քէս քէնտի քէնտի-
նէ տիշ վէ աղղբնը մուհաֆաղա ի-
տէր , վէ աղղը վէ տիշէրի տայիմա
թէմիլ վէ սաղ գալըր :

Ումարըմքի հէր մահալոէ նօյրլ
օլառուզում էմսիսէթէ պուրատա տա-
խի նայրլ օլուպ , արգամթ վէ իհմի-
մամը թամ իլէ , կէլէնլէրի խօնուտ
խտէրիմ:

Եա իհմալ , եա գօրդու իլէ աղըլ
վէ տիշէրինէ արգամթ իթմէյիս ,
քէնտի հալինէ պրատանիարըն քէնտի
քէնտիլէրինէ նէ տէրէձէ զատը իթ-
միշ օլառուգլարընը տահա պիր աշի-
քեար սիւրէթաէ աղնաթմագ իջեւն ,
պուրէսալէյէ իքի քիշիւք թասովիր
տախի իլալէ իթմիշմ . պիրի էքքէք
վէ պիրի տիշէհի . քի պիրի տիշսիզին
քէսպ իթմոկի չիրքին սիւրէթի . վէ
տիկէրի տիշ վաղ օլունտուգտան սօլ-
րա կիւղէւ սիւրէթի պէյան խտէր :

2014 4-115 Պ Պ Բ Ա

ՏԵՇ ԱՐ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ
ՀԱՅ ԱՐ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ
ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ

ՊԱՆ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ
ՊԱՆ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ
ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ

ՊԱՆ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ ԱՌԱՋ



ԽԱՅԵ

Բարիս տիշճիւրինուէն Տօդմօր Լակ Բլէզ, մաւ-
տիխարէն Ասթմանէյէ կէլպա, տայխմա իգամեթ ի-
տէմէլմանէն, տիշ ձերբահըզը վէ էքեթի տիշ վա-
ղընա մաւաշիրէթ իթմէթ իւղեց սիր մահալը մախ-
ուսու քիւշատ իթմէթ տիր. Պէտզու Կամանի սօդա-
լը ՞ո՞ ՞:

Տէդիալ Ան Անէլամ: Բէք նոսիր վուգուաթ-
էլքանէ մասսա, հէք քէսին չէքինտիփ տիշ չւըտիր,
մէսինէ համէթ քալսնարագ վէ չւուրիւնէն կէօրէ
մուաինէ վէրիւրէք տիշ սորբարբնին տէ ջի, վէ
էլիւնէսիր. եէնի սիր ուռոււ իւղեց տիշ գուգուա-
րընն թըգանմասը, վէ տէվանընա քէ ֆաւալմէ:

Քւաֆթէի աղզը տուատ վէ տամադ իլէթէ-
րինն չիւֆար:

Տէլիւրի էլիւմէթ, պիրիսվիրինուէն այլըմագ, տու-
րուլմագ, չօնուգ տիշ չոգարթմալարընտ տէ վան-
մէ որգգամէ:

Քիւլ տիշէրի թէմորէթէթ. հիշ սիր պագրմա-
մը տիշէրին պէշալլանմաու վէ որբարբնին մէշտա-
նա չոգմաու:

Ելքէթի տիշ գօյմագ. եէնի սիր ուռոււ իւղեց: քի-
ւ ծապիսի մուացիւէնին քէնտի իմասոր որը վէ
որզուլմազ. թագըրարըզ վակըթ աղզը վէրիւրէլ վէ
թըզըզ թըզպիրա ուշար. վէ որու իրի ժինէթէ էլ-
սալըլ որը:

Ղայէթ գալի, կիւզէլ, վէ համֆիթ օրուաղ էլիւ-
թիւրի թամըմագ մուհալ գապիմանէն աիր, վէ հէք
շէլ գուայ չինէլու, հազըլ թաման մէտար օլուր:

Ոսկմբքըլէթէթ, թըգամագ, տօղուլմագ. վէ
թատըլ վէ տանէ էքեթի տիշ վաղ իթմէթ:

Տօդմօր Բլէզ խանէսինէ գասուու իսէք, հէք
կիւն էշլէտէն ևոչ սասաթ էվիշլուն տէօրմէ սասաթ
ոչզայստագ վէ իսթէքի օլմնարըն խանէօնինէ տա-
իի կիտէր:

ՏԻՇ ԽԱՍԹ ԱԼԵԳ ԼԱՐԸ
ՍԵՊԵՊԻ, ՇԻՓԱԾԸ, ՎՀ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱԾԱԸ:

Տիշէր էօլէ պիր գըմաթլը ալաթ-
լար որը քի, անլէրին մուհաֆազասը
գարը վէ էրբէք ձիւմէնին սըհհէթի-
նէ տէրէձէյի նիհայէտէ էլզէմ տիր:

Տիշ զայէթ նատիրէն ըրդարմալը
արը: Ղալմնըզ պազը միւշըիլ հալըէր
մէսէլար զայէթ էսկիմիշ աղըզ ֆիս-
թիւլէրի, տէրին վէ պալթալ չիւ-
րիւլէր չէնեէ քէ միքէրինի տախի
պօղապիկը օլուու զունտան, (քի խո-
տաս խտէրիմ) տիւզէլէզ չէլյէր տիր
տիշի եալընըզ տէ օլէ վագըլթարսա
չէրմէլի աիր: Պիզէ թիմարա կէլէն
զէվաթէ, նատիրէն պու եօլու կէօս-
թէրէպիկլիրիմ:

Քէնախմ ակշէրէ մուալիճ խախւագ
տօրլու խաճլար վէրմէյէրէք, չիւրիւ-
յիւն ձինսինէ կէօրէ, խասթալըզ
տէ ֆ վէ խասթայըր րահաթ խոիւպ
սազըլթարըրնը մուհաֆազա վէ պար-
լարը պէրմէթրաֆ իթմէյի վատ խու-
րիմ:

Ղքսէրի տիշ աղըրլարը հավատան
վէ աղըզսու օլան եքնէլքլէրտէն նէ-
շաթ թիմակիմսաւէն, պու սէ պէ պէր-
տէն տիշէրին պօղուլմամաը վէ աղ-
ըր չէրիմէմէսի իջլւն, ակցէր թը-
գանիրըր:

Պու խուսուս իշխան տէօրթ միւ
ձէտաէտ ուսուլ իթթիսաղ իթմիշիմ;
կէրէք խասմանըն միզոճընս վէ կէ-
րէք չիւրիւյիւն ձինոինէ կէօրէ:
Պու հալուէ թրդանան տիշէրին
պագասընս վէ սազլըդընս քէֆալէթ
խուրիմ:

ՏԵՇԵՐԻՆ ՊՈՉՈՒԱՐԱՍԸՆԸՆ ՄԷՊէՊԻ

Վ. Ե ԶԱՐՄՄ

Տիշէր բէք չոգ սէպէպլէր իլէ պօ
զուլապիլը օլուուզունտան, ողալը լ-
ճալարընը պու մահալէ զիքր իտէրիմ:
1. Թապիաթը իլէ չեւրիւմէքտէն:
2. Տիշէ արդգաթթ իթմէ մէքտէն,
արտարընս, քէօրէրինէ, վէ էթ-
րաֆիարընս սէնէլէր իլէ քիք թօփ-
լանմագտան:

3. Տիշէրի չէնեէյէ պիթիշտիթէն
էթէրին իւֆնէթլէնմէսինտէն:

4. Տիշէն վէ քէօրիւն էրիմէսին
տէն:

5. Գարշըսնտաքի տիշին տիւշմէ-
սինտէն. նէ զաման ինսանըն աղջնտան
պիք տիշըդգար, օնուն գարշըլը օ-
լան տիշ տայանտագտ էր պուլմատը-
զընտան, պաշար էրինտէն օյնամա-
յա. հէր նէ գատար ալա վէ սաղ օ-
լուր իսէ ոլուն, հասըլը էրինն-

տէն օյնատըլը կիպի պէսլէնմէ գլ իւֆ-
նէթլէնիր, սալանըր, վէ նիհայէթ
տիւշէր:

Պունտան աշլիքեար աղնաշըլը քի
տիւշէն տիշին եէրինէ տէրադապ պիք
տիշ գօյտուրմագ նէ գատար էլզէմ
տէիլ, եալենըլ քիալէթին կիւղէլի-
յի, եէմէյի չընէմէք վէ հազմը թաա-
մա մէտար օլմագ, սէսի պօղմամագ
իշխան, իլլա պաշլըճա օ պիք աիշէրի
տախի, եէրինտէն օյնաթմամագ վէ
տիւշիւրմէմէք իշխան:

Տիշէրի սաղ սագլամագ, վէ տիշ
վէ տուտագլարը մուհաֆաղա իթմէ-
մէյէ էլզէմօլան չարէլէր պունլարտըր:

1. Հէր սապահ գալգտըդաս սրդ
վէ զայէթ սէրթ պիք ֆըրչա իլէ տիշ-
էրի թէմլիզէմէք. ֆըրչայը, տիշըէ-
միզէմէք իշխան եաբըլը օլան բէլէսէն-
և տույա պաթրարագ:

2. Հէր զայէք, ֆըրչա ճիւղէիձէ պիք
թօլա, եա պիք մածունա պաթըլըլը
մալը տըր, վէ պու պապտէ ալընան
թօլար եախօս մածունլար բէք պէօ-
յիւք արդգաթթ իտէճէք չէյ տիր: Պու
Ճիհէթլէ հէր կէճէ թէրաքիւմ իտէն
վէ թաթիթ թապիր օլունան քիր, թէ-
միզէնիր:

2. Հէր եէմէթտէն սօղրա, աղզը
չըդայըլ ելզգամագ:

3. Տիշե եալընըդ թիւյ գալէմ,
Եախօստ աղանձ եա պաղա իլէ գարըշ
տըրմագ, վէ տէմիր եա ըիրինձ վէ
սայըր մատէն տօգունտուբմամագ:

4. Շէք սօռւգ, եա բէք սըձագ
շէյ իշմէմէք, վէ իլա պիրինին արդա
սընտան օ պիրինի իշմէքաէն զիատէ
սագընմագ:

5. Շէք սէրթ շէյէքի տիշ իլէ
գըրմայա չալըշմամագ:

Շէք քիմ քի տիշէքինի թէմիր
սագլամագ խաթէք իսէ, հիշ օլմազա
սէնէտէ պիր աէ ֆա պիր ուսթա վէ
ինսաֆը տիշճյէ կիտիպ, աղզընը
եօգլաթմալը, վէ հէք կիւնքի տըգ-
դաթտան սօղսա տախի աղըպտա վէ
տիշ արալարընտա գալան քիրլէրի
թէմիրվէթմէլ տիրլէր:

Չիւնքի սու մատուլէ քիրլէր, քի-
րէճ նէ վինտէն օլուպ տիշէքի եէրին
աէն ջնաթըր, զայրֆլաթըր, վէ սու
զէն նէ քէսի վէ աղզը տախի գօգու-
թուր:

ԱՆՀԶ ԽԱՍԹԱԼԵԳԻ ԼԱՐԲ

Շէք չօգ աղըդ վէ սուտաք խաս
թալքլարը օլապիլը, վէ բէք չօգ տա
սէպէպէրի:

Պու պապտէ հէքիմձէ միւթալաս-

լարա, վէ թէրթիպձէ թէ փէրիրիւա-
թէ մուպաշիրէթ իթմէք պէցիէ պիր
քիւշւը ըիսալէ իլէ միւմքին օլամագ:
Դմաի օգույանլսորա շու գատար
տէյէպիլիրիմ քի, եյէք խասթալըգ
բէք էսկի աէյիլ իսէ, վէ աղլը եա տի-
շի շիւթիւթիւպ, եա խարապ իսիւպ
պիթիրէմէմիշ իսէ, թէքմիւէն պիր շէ-
ֆա պուլընմասընը իհթիմալ ատո
խտէրիմ:

Պիր թագըմ աղըգ եարալարը, ֆիո-
թուլար, իրինի եարալար, վէ տիշ
եթէրինին եարըմասը վէ պունա էմ
սալ իլէթէր անուզէլէպիլը:

ԱՆՀԶ ՊԻՉՄՍԻԶԼԻՑԻ

Վըզ պիշխմօիլլիսի իլէ, եա թա-
պիաթտան եա պիթ գազատան աղզըն
պիշխմօլլ պիր հալէ կիրմէսի աղնաշը-
լըր, վէ պու տա տիշճիլը ֆէննինին
պիր բարչասը տըր, վէ չօգ վագըթ
իհմալ օլունուպ, շիմոիլէրտէ եէնի
պիր գէնաաթ հիւքմիւնոտէ տիր:

Վէ շուրասընա չօգլուգ տըգգաթ
օլուննմամըշ արը քի, ինսան սըֆաթը-
նըն կիւդէլ, եագըշտը վէ հիւնիւն-
տէ օլմասը, եէտի սէքիլ եաշնտան
սօղսա, իրինձի տիշ ըրդարըշն ահվա-
լինէ պապը տըր, վէ պու իրինձի

արշ չըգտարպշնա իհմալ վէ տիգդալթ-
արզ լրդն նէ նէթիճէլէր հասրլ իտէ-
պիլէճէինի աղնամագ գոլայ արը :

Տիշ եա իշերի չըգտար , եա արշարը
եա պիրի օ պիրինին իւզէրինէ պինէր
վէ աղը չըրբինէթիր :

Ակնձ գըլզարտա , իւշրիւտէ իհ-
թիմալ արը պամիթ իւ իդտալէրինէ
մուճիպ օլամագ օ հիւմնլիւ սըֆաթ
գալմազ :

Երքէք չօճուռգլար տախի , եա թէ-
միլ լատրաը իտէ մէզլէր , եա տա եա-
գըլզարը զայլ իտէրէր , վիճուտ-
ձա չէքիճէճէք թաճիզլիքէր , աղըլար
է զլյէթլէր տէ պունտան պաշգա :

Իմափ պիր աիշճինին վաճիպէյի զիմ-
մէթի , թապիյէթ նօդսանլարընը իք-
մալ իթմէք տիր , կէօզէթմէլի տիր քի
տիշէր չըգտամագլարը վագըթ եօլա-
րընը շաշըրմասինլար , երի պիւյրիւ
պիթմէսինլէր , եախօտ չըգմըշ պիթ-
միշ իտէ տէ , պունլարը եէրինէ կէ-
թիրմէք , վէ երի վէ չարբըգ պրագ-
մամագ , թապիաթմա եարտըմ իթմէք ,
վէ աղըըն պիշիմինի պօզտութմամագ :

Պու մատաէ իւզէրինէ բէք չօգ-
չէ թահօսիլ իտիւպ , եցլէ պիր թա-
գըմ , թապիի եօլար պուլմուշում քի
անլէր իլէ , ասլա աղըըթմայարագ ,
պէօյիւք պիր թաճիզլիք վէրմէյէրէք ,

վէ ոըգլէթ կէթիրմէյէրէք , ձիւմէ-
նին մէմնուն վէ խօշնուա օլամագը
սիւրէթաէ չիփտ պուլտուրուր :

Վմափ պիւթիւն ֆամիլէալարա ,
էվլատլարընըն պու վագթընա արդ-
գաթ իթմէլէրինի նասիհաթ իտէրիմ ,
լազըմ տրը քի պու չաղտա է հլյէթ-
լի պիր աիշճի իլէ իսթիշարէ , վէ ի-
ձաւզ ու իդթիզասընա հիմմէթ իթ-
սինլէր :

ԱՅՆ ՏԻՇ ՏԻՇ ՏԻՇ ՏԻՇ ՏԻՇ ՏԻՇ

Եէք եսկի վագթլարտան պէրու-
էյրէթի աիշլէր գուլանըըրտը . Եի-
բօդրաթըն վագթընա տախի էքսիք
տիշին եէրինէ եէնի պիր տիշ գօյմագ
ֆէնին մալիւմ իտի , վի պունա թէ-
վարիի շահատէթ իտէր :

Աքին պու զէնաաթա , պաշըճա
կէչէն տէհրտէ պաշըանըըրպ , Ֆուշար
նամ ու սթո թէրմիլ իթափ , ֆագաթ
ասըլ պիր եիրմի սէնէտէն պէրի տիր
քի , պու զէնաաթ լայլգը իլէ մէ-
տան ալուր :

Ելք տէվլրլէրտէ , չըգտան տիշին
եէրինէ պաշգա պիր աիշ գօյմագ .
պաշգա պիր չէ իշիւն տէյիլ իտի , եէ-
լա աղըըն կիւզէլլիինի վէ աիշլէրին
սըրտուրնը պօղմամագ իշիւն , վէ պու-

տա եինէ էյի պիր չէյ օլմազըար :
| աքին զէնսաթ կիթակըճէ իլէ-
րիւէտիբաէ , էյրէթի տիշէր պաշտա
տահա խայրուլս պիր խրզմէթ տախի
կէօրմէյէ պաշտառլար :

Տիշէրին խրզմէթի , թաամը չից-
նէմէք , էզմէք , վէ բարալամադ ,
թիւքրիւյիւ արթըրմադ , վէ թաամը
պունուն իլէ պէրատէր միտէյէ էն-
տիրմէք տիր քի , գօլայ հազմ օլսուն :

| ազմ տրը քի տիշէի , էյրէթի
տիշէրին շու խրզմէթինէ տախի տրդ-
դաթ իթսին , վէ պունուն իլէ պէրա-
պէր սէս վէ թէլափփուզուն պօլսւլ
մամասընա տախի հիմմէթ իթսին :

Համտ օլսուն շու սօն տէվլէրտէ
բէք չու իձատլար օլուպ , վէ ֆրան-
սատա , նկիլթէրատա վէ նմէրիդա-
տա , ագլ վէ ֆիքը իլէ բէք չու պու-
րւշըր էլտէ օլուպ շու խուսուստա
հիշ պիր միւշքիլաթ գալմամըշ տրը :
Մինի պիզիմ քէնտի խանէմիզուէ
եաբըրան էյրէթի տիշէր տախի , առ-
լս ազրը վէրմէղ , թաամը էյի չինէք
վէ թէլափփուզու պօլմադ :

Տիշ էթէրինէ սէրթ կէլմէյիպ ,
կիւզէլքէ վէ խափրիճէ եէրլի եէրի-
նէ օմուրուր , վէ էն աշքը տրդաթ
խաէնլէր տախի , էյրէթի օլուուզունու-
թանըրամադ :

կէրէք թիւքրիւքտէն , էքշնտէն ,
վէ կէրէք մէշուպաթտան պօզուլ-
մազար :

Տէմէմ քի էպէտի տայանըրլար ,
լաքին , ըէսմէն շահատէթ խաէրիմքի
բէք չու վագըթ տայանըրլար , վէ կիւ-
գէլ վէ ալա ալրլար :

Եյի թէլաֆփուզ իթմէք , եէմէյի
րահաթ չինէմէք թապիաթըն գու-
մուրունու գաբաթմադ վէ թամիր
իթմէք , հէր քէսին պու մուհասսէ-
նաթէ մալկը օլապիլսպ լէ հձէսինին
հիւսնիւնիւ վէ ձիլլէսինի պօլմամադ
պատէզին քէնափ էլինուէ տիր :

Նէրտէքի կիւզէլ տիշ եօգ , օրա-
տա տիլպէրլիք օլամադ . նէրտէքի արա
տիշ եօգ , օրատա սազըրգ եօգ տէ-
նիր . չիւնիրի տիշի օլմայան թաամը
չինէյէմէղ . վէ թաամը չինէնմէտիթէն
հազմ օլունամադ :

Իթէ շու սէպէտ իչիւն ըէսալէ-
նին պաշնտա :

Լքսիք տիշէրին միւճէտտէտէն
եաբըրլապ , եէրինէ թագըրմադ , եէ-
զէմիլէթի տէմիշիմ :

ԱՀՅՋ ՍԱՐԱԾՈՒՅԱ ՏԵՂԳԱՔ

Նէք չու տիշ թօղարը վէ տիշ
սուլըր դայէթ մուզը տիր . ֆէնա



շէյլէրտէն եաբըմը՞ օլուսւգլարընտան
աիշնն սլրչասընը պօզարլար , աիշըն-
մշինի մէյտանա չքտարլար , աղըլ-
թըլար , վէ չւրիւթիւրէր :

Պէնտէքի թօղար վէ սուլոր , քէն-
աիթէրթիպիմ իւզքէ տըգգալթը քեա-
միէ իլէ եաբըմը տըր . գուլանըլան
շէյլէր հէմ թէմիզ օլուսպ հէմ ֆա-
յիտէլի , պիրէր պիրէր մէշիմիշ տիր :

Պունլար տիշ էթլէրինէ գուլէ
վէթ վէրիր , աալանան տիշէրի բէ-
քէլտիր , աղըլ եարալարընը վէ ա-
ղըլ իւֆնէթլէրինի մահվ իտէր . ա-
ղըլ վէ մէշըուպաթ էքմիլիքլէրինի ա-
ղըլ , չիւրիւյիւ մահվ իտէր , վէ տիշ
աղըլըլարընա մանի օլուր :

ՊԻԶՏԻ ՊՈՒՆՈՒԱՆ ՏԻՇ ՍՈՒԿԱՐԸ

ՎԵ ԹՈԶԼԱՄԸ

Լիկզիր օտոնթալժիք .
Օբիս տանթօ – մէնսիվալ .
Բուտը տանթօ – մէնսիվալ .
Լանի կէօղիւմիւղիւն էօնիւնտէ
քէնտիթէրթիպիմիզ իւզքէ եաբըմը՞ :
Պիր նէվի տիշ իքսիրի , պիր նէվի
տիշ բէլէսէնի , վէ պիր նէվի տիշ
թօղու :



ಡիշլրի օլիան բրամ սօրիտ





F. Fornichetti inv.

دیشدای دوقور بذر معرفتیله وضع
اوینقدان صکره ادمک صورت



دیسلری اولیان وقادینک صوره



دېشلىرى قۇريلىن مەرفىتىلە وضۇح
اولىد قىدىن سەكىر قادىنىك صورىف

ԳԻՂԻՄՈՅ

Առաջատակմէ	3
Իւն	4
Տեւ Խասթալսգլարը, սէպէսպ, սէ-	5
պէսպ, շիֆա վէ մուհաֆազա	
Տիւէրին պօղուլմասընըն սէպէսպի	
վէ շիֆասը	6
Վլրդ Խասթալսգլարը	8
Վլրդ պիշխմիզ լիցի	9
Լորէթի տիւէր հագդընտա	11
Վլրդ սաղլըղնա տըգդալք	13
Թասպը Եօ. 1	15
Թասպը Եօ. 2	16

ԹԱՐԱՎՈՒՅՑ

ԹԱՐԱՎՈՒՅՑ ԿՈՒԲ ԲԵԿՇԵ
ՏԻՇՆ ՏԻՇՆ ՏԻՇՆ
ՏԱՐԻՍՏԵՆ ԿԵԼՄԵ
ԳԵՅՆՆ ԿԵՅՎՆ ՄՈՒՆԵ ԱՅ 2
ԸՆԻԹԱՆ ԸՆԻԹԱՆ ԸՆԻԹԱՆ
ԸՆԻԹԱՆ ԸՆԻԹԱՆ ԸՆԻԹԱՆ

P. U.

Nº 8571

